

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Autorizzazione alla spesa per iniziativa istituzionale – CIG Z063C812DC – Euro 876,00 (IVA inclusa)

**IL PRESIDENTE**

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che *“La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato”*;

visto l'articolo 38 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m.i., ove è previsto che *“Per l'esercizio delle attività contrattuali e di amministrazione dei beni del Consiglio regionale si applicano le leggi provinciali della Provincia Autonoma di Trento n. 23 del 19 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, i relativi regolamenti di attuazione e le altre disposizioni provinciali in materia di concessioni di appalti di lavori, servizi e forniture come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione per le attività della Regione Trentino Alto Adige”*;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 7 agosto 2023, n. 41, relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante *“Determinazioni in merito all'assegnazione*

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DES REGIONALRATES**

**Betrifft:** Ausgabenermächtigung für eine institutionelle Initiative – CIG Z063C812DC – Euro 876,00 (MwSt. inbegriffen)

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der Folgendes besagt: *„Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der Autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an“*;

Nach Einsicht in den Artikel 38 der mit dem Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigten Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, der Folgendes vorsieht: *„Für die Vertragstätigkeit und die Verwaltung der Güter des Regionalrates finden die Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen, die entsprechenden Durchführungsverordnungen und die anderen Landesbestimmungen auf dem Sachgebiet der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen Anwendung, so wie im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 vorgesehen, welches deren Anwendung für die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol vorsieht.“*;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 41 vom 7. August 2023 über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend *„Bestimmungen hinsichtlich der*

delle risorse stanziare nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale”;

vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante “Disciplina dell’attività contrattuale e dell’amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento”;

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990”);

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: “Disciplina dell’attività contrattuale e dell’amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento”);

vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza n. 371 del 26 novembre 2013 concernente il Testo unificato dei regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni, con la quale è stato approvato il regolamento per le iniziative istituzionali;

visto, in particolare, l’art. 14, comma 1, della predetta deliberazione dell’Ufficio di Presidenza, nel quale sono elencate le spese sostenibili per le iniziative istituzionali;

tenuto conto inoltre che, a termini dell’art. 14, comma 5, del predetto regolamento, le spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall’Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente o, in accordo con il Presidente, dai Vicepresidenti;

Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 “Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der autonomen Provinz Trient”;

Nach Einsicht in das Gesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Übernahme der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe: Regelung der Verfahren für Vergaben und Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge und Änderungen zum Landesgesetz über öffentliche Arbeiten 1993 und zum Gesetz über Verträge und Landesgüter 1990“);

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient“);

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend den Vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen, mit dem die Ordnungsbestimmungen für die institutionellen Initiativen genehmigt worden sind;

Im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1, des vorgenannten Präsidiumsbeschlusses, in dem die Ausgaben aufgelistet werden, die für institutionelle Initiativen bestritten werden können;

Des Weiteren festgestellt, dass gemäß Artikel 14 Absatz 5 der vorgenannten Ordnungsbestimmungen Ausgaben in Höhe von mehr als 2.000,00 Euro vom Präsidium genehmigt werden müssen, während die Initiativen, die unter diesem Betrag liegen, vom Präsidenten oder, in Absprache mit dem

preso atto che in data 27 settembre 2023 avverrà presso la sede del Consiglio regionale a Bolzano un incontro con una delegazione ufficiale della Georgia, per uno scambio politico con i vertici del Consiglio, per la condivisione delle esperienze e delle conoscenze riguardo al modello e allo sviluppo dell'autonomia;

dato atto che all'evento in oggetto parteciperà il Presidente in veste istituzionale;

considerato che, data la rilevanza dell'evento, si ritiene di dare ospitalità alla delegazione presso un ristorante situato nei pressi della sede del Consiglio;

visto il preventivo di spesa presentato dalla ditta META – Okay s.a.s. di Stecher G. & C., protocollato in data 7 settembre al n. 3173, che offre il pranzo per 12 persone al prezzo di euro 73,00 a persona, per un totale previsto di euro 876,00 (IVA compresa);

considerata la legge provinciale n. 23 del 1990, che all'articolo 21, comma 4 prevede che [...] fino alla soglia prevista dalla normativa statale, il contratto di servizio può essere concluso mediante trattativa diretta con il soggetto o la ditta ritenuti idonei e considerato l'art. 50 del d.lgs. n. 36/2023, che alla sua lett. b) prevede l'*“affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante”*;

dato atto che, per quanto sopra esposto si intende di affidare il servizio alla ditta sopra

Präsidenten, von den Vizepräsidenten verfügt werden;

Zur Kenntnis genommen, dass am 27. September 2023 am Sitz des Regionalrates in Bozen ein Treffen mit einer offiziellen Delegation aus Georgien für einen politischen Informationsaustausch mit der Führung des Regionalrates über die Autonomie, die damit gesammelten Erfahrungen und deren Entwicklung stattfinden wird;

Hervorgehoben, dass der Präsident in Vertretung der Institution am vorgenannten Treffen teilnehmen wird;

Angesichts dessen, dass es angesichts der Bedeutung dieses Treffens angemessen erscheint, die Delegation in einem Restaurant in der Nähe des Sitzes zu einem Essen einzuladen;

Nach Einsicht in den vom Unternehmen META – Okay KG des Stecher G. & C. vorgelegten und am 7. September mit der Nummer 3173 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommenen Kostenvoranschlag, in dem für ein Mittagessen für 12 Personen pro Person ein Preis von 73,00 Euro und der Gesamtpreis von 876,00 Euro (MwSt. inbegriffen) veranschlagt werden;

Hervorgehoben, dass das Landesgesetz Nr. 23/1990 im Artikel 21, Absatz 4, vorsieht, dass der Dienstleistungsvertrag bis zu dem von der staatlichen Gesetzgebung festgelegten Schwellenwert durch direkte Verhandlung mit der als geeignet angesehenen Person oder dem als geeignet angesehenen Unternehmen abgeschlossen werden kann, und gestützt auf Artikel 50 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36/2023, der unter Buchstabe b) die *“Direktvergabe von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich Ingenieur- und Architektenleistungen und Planungstätigkeiten, für einen Betrag von weniger als 140.000 Euro auch ohne Kontaktaufnahme mit mehreren Wirtschaftsteilnehmer vorsieht, wobei sicherzustellen ist, dass Personen mit nachgewiesener Erfahrung, die für die Ausführung der vertraglichen Leistungen geeignet sind, ausgewählt werden, die auch in den von der Vergabestelle erstellten Listen oder Registern aufgeführt sind”*;

Zur Kenntnis genommen, dass aus den oben dargelegten Gründen der Auftrag dem

indicata;

dato atto che l'appaltatore ha espresso la propria disponibilità allo svolgimento dell'incarico e che le seguenti verifiche effettuate sul soggetto aggiudicatario non hanno evidenziato motivi ostativi:

- casellario A.N.A.C;
- documento unico di regolarità contributiva (D.U.R.C);

visti il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 61 del 22 dicembre 2022, e la sua variazione approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 40 del 07 agosto 2023;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 556 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2023-2024-2025;

#### d e c r e t a

1. di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa e qui integralmente richiamate, la spesa complessiva di euro 876,00 (IVA inclusa) afferente l'ospitalità per l'iniziativa istituzione che si terrà il giorno 27 settembre 2023;
2. di affidare, con riferimento alle spesa di cui al punto 1., l'incarico di fornitura alla ditta META – Okay s.a.s. di Stecher G. & C., P. IVA 01402960213, come da preventivo protocollato in data 7 settembre 2003, prot.n. 3173;
3. di autorizzare e impegnare la somma complessiva di euro 876,00 (IVA inclusa) sul capitolo 556 – piano finanziario U.1.03.02.02.999, dell'esercizio finanziario 2023, dando atto che l'obbligazione giuridica sarà esigibile nell'anno in corso;
4. di dare atto che il perfezionamento del contratto avverrà nella forma d'uso

genannten Unternehmen erteilt werden kann;

Hervorgehoben, dass sich das vorgenannte Unternehmen bereit erklärt hat, den Auftrag auszuführen und festgestellt, dass die nachstehend angeführten Überprüfungen des Wirtschaftsteilnehmers positiv ausgefallen sind:

- ANAC-Strafregister;
- Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC);

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2023-2024-2025 und in dessen mit Beschluss des Präsidiums Nr. 40 vom 7. August 2023 genehmigte Änderung;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 556 des Ausgabenvoranschlags U.1.03.02.07.006 für das Finanzjahr 2023-2024-2025 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

#### v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen, auf die hier vollinhaltlich verwiesen wird, wird die Gesamtausgabe in Höhe von 876,00 Euro (MwSt. inbegriffen) für die am 27. September 2023 stattfindende institutionelle Initiative ermächtigt.
2. Den Auftrag betreffend die unter Punkt 1) angeführte Ausgabe wird dem Unternehmen META – Okay KG des Stecher G. & C., MwSt.-Nummer 01402960213, entsprechend dem am 7. September 2003 mit der Nummer 3171 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommenen Kostenvoranschlag erteilt.
3. Die Gesamtausgabe in Höhe von 876,00 Euro (MwSt. inbegriffen) wird ermächtigt und auf dem Kapitel 556 – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.999 des Finanzjahres 2023 zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.
4. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Vertrag in der laut Art. 15 des

commerciale così come previsto dall'art. 15 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23;

5. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile;

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Ai sensi dell'articolo 120 commi 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 handelsüblichen Form abgeschlossen wird.

5. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Im Sinne des Artikels 120 Absätze 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Nogglér -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Firmato digitalmente da:  
NOGGLER JOSEF  
Firmato il 2023/09/25 09:03  
Seriale Certificato: 637129  
Valido dal 28/07/2021 al 28/07/2024  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza

31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

IL SEGRETARIO GENERALE

- Dott. Mag. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss

Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -

(digital signiert)

Firmato digitalmente da:  
RELLA JUERGEN  
Firmato il 25/09/2023 09:59  
Seriale Certificato:  
81720195511203967520289239886902855200  
Valido dal 11/11/2020 al 11/11/2023  
ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Firmato digitalmente da:

Zambaldi Cristina

Firmato il 25/09/2023 10:49

Seriale Certificato: 2683827

Valido dal 18/08/2023 al 18/08/2026

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
LA DIRETTRICE REGGENTE  
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI  
- dott.ssa Cristina Zambaldi -  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTORIN DES  
AMTES FÜR HAUSHALT UND VERGABEN  
- Dr<sup>in</sup> Cristina Zambaldi -  
(digital signiert)

CZ/ma